

Nevrotisk revmatolog med leukemi

ARTIKKEL

ØDEGAARD R

Rettskrivningen i Tidsskriftet blir løpende vurdert. Ved valgfrie former velger redaksjonen.

Ordene neurologi og reumatologi med avledede og sammensatte former har hatt valgfri skrivemåte ev i lang tid. Begge måter er oppført i Tanums ordbok i 1961utgaven.

Ord på leuk fikk valgfri form på ev først i 1992, endelig stadfestet av Rådsmøtet i Norsk språkråd i 1996.

Praksis i Tidsskriftet har variert. Gjennomgang av våre ordlister f.o.m. 1979 viser stoveformen eu frem til 1981; i tidsrommet 1981-85 ble ev benyttet; deretter eu.

Spørsmål om endring til ev har kommet til redaksjonen med jevne mellomrom, og er også omtalt i Språkspalten (1). Saken har hele tiden vært under vurdering og er nå aktualisert på bakgrunn av brev fra en neurolog til redaksjonen der han hevder at ev er den dominerende skrivemåte blant neurologer: Spesialiteten heter nevrologi, sykehusavdelingene heter også gjennomgående nevrologisk avdeling - så også revmatologi og revmatologisk avdeling.

Gjennomgang av norske medisinske ordbøker, Kåss, Øyri og Lindskog, samt Kunnskapsforlagets nye medisinske leksikon viser hovedoppslag på nev, rev. Ved henvendelse til Norsk språkråd la de der vekt på at formene med ev er de som vinner terreng og som er de vanlige i aviser og andre medier. De anbefalte disse formene benyttet i Tidsskriftet.

Språkbruken blant våre bidragsytere avspeiler den alminnelige språkutviklingen. Redaksjonen finner nå tiden inne til å endre bokstaveringen til ev i norske ord av typen nevrotisk og revmatisk. Fra og med Tidsskriftet nr. 16/1999 går vi over til skrivemåten nevrologi og revmatologi. Endringene vil bli tatt inn i neste utgave av heftet Skikk og bruk i Tidsskriftet. Vi minner imidlertid om at nettversjonen <http://www.legeforeningen.no/tidsskriftet/skbruk> holdes løpende à jour.

For ordens skyld nevnes at skrivemåten leuk i ord som leukemi og leukocyt beholdes og at eutanasi og aneurisme er eneformer.

– Raida Ødegaard, Tidsskriftet

LITTERATUR:

1. Brodal P. Motoneuron eller motorneuron - eller helst motonevron? Tidsskr Nor Lægeforen 1995; 115: 243.

Publisert: 17. oktober 2018. Tidsskr Nor Legeforen. DOI:

© Tidsskrift for Den norske legeforening 2020. Lastet ned fra tidsskriftet.no